

DENISON HYDRAULICS T6H20B

hybrid double pump / Hybrid - Doppelpumpe
pompe hybride double / pompa doppia ibrida

bomba doble hibrida

service information



Publ. S1 - ML0542 - C

02 / 2003 / FB

Replaces : S1 - ML0542 - B

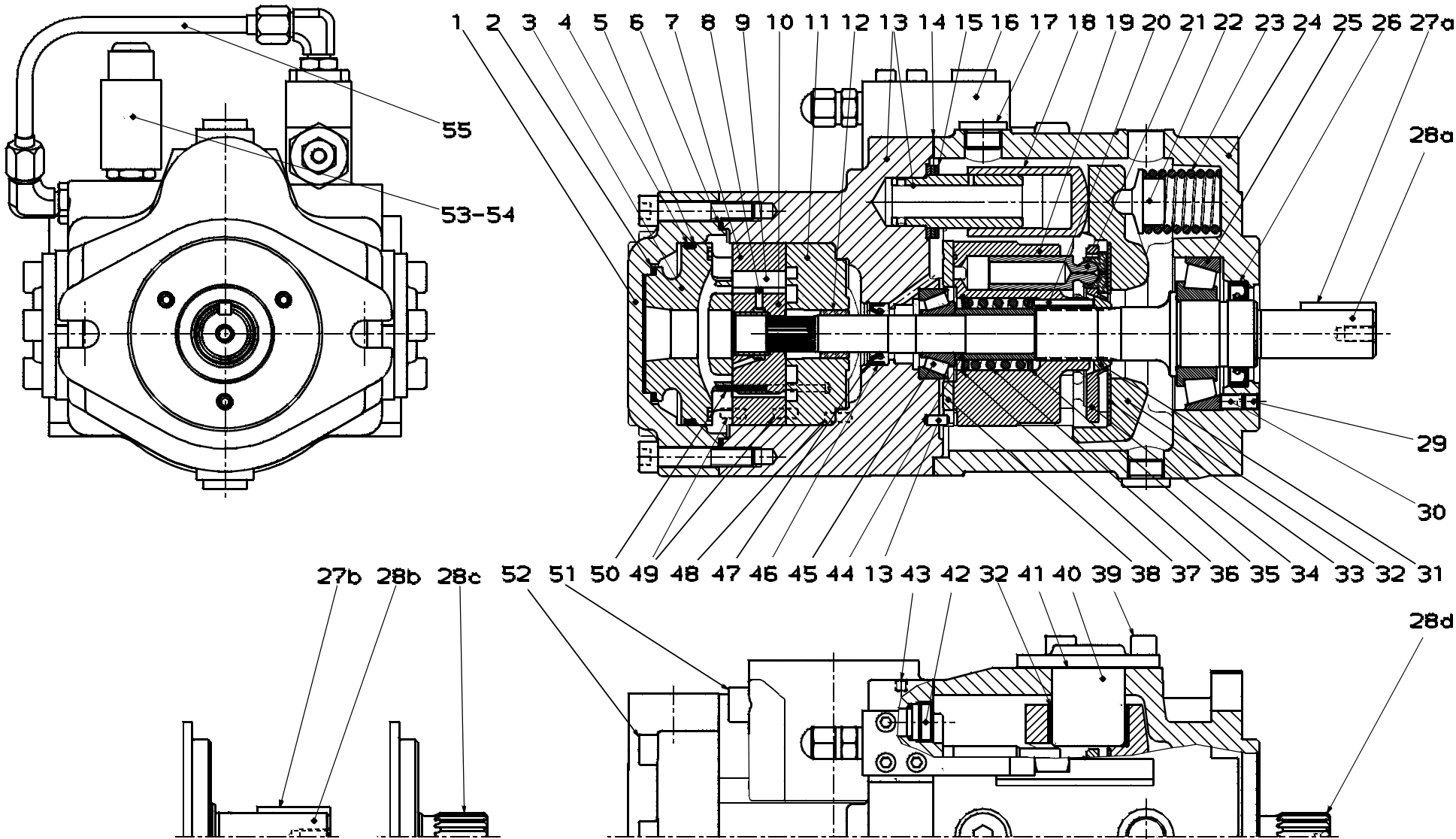
L25-10542-3

DENISON	Hydraulics
----------------	-------------------

Recommended repair kits and assy's are bold printed
 Empfohlene Austausch - Baugruppen sind fett gedruckt
 Les pochettes de rechange recommandées sont imprimées en caractères gras
 I kit di ricambio consigliati sono indicati in grassetto
 Los juegos de reparacion recomendados y los conjuntos, estan en negrita

	Item - Pos. - Ref. - Pos.		
	39	51	52
Mounting torque			
Anziehdrehmoment	80 Nm	110 Nm	80 Nm
Couple de serrage	60 ft.lbs	76.5 ft.lbs	60 ft.lbs
Coppia di serraggio			
Par de apriete			

T6H20B



Item Pos. Ref. Pos. Pos.	Description <i>Descrizione</i>	Benennung <i>Descripción</i>	Description		Part N° Teil Nr. Code N° Cod. N° Referencia	Qty Stück Qté Q.tà Cant.
1	End cap (3/4", metric) <i>Coperchio (3/4", metrico)</i>	Deckel (3/4", metrisch) <i>Tapa (3/4", métrico)</i>	Chapeau (3/4", métrique)		034.66765	1
	End cap (1", metric) <i>Coperchio (1", metrico)</i>	Deckel (1", metrisch) <i>Tapa (1", métrico)</i>	Chapeau (1", métrique)		034.71327	1
	End cap (3/4", UNC) <i>Coperchio (3/4", UNC)</i>	Deckel (3/4", UNC) <i>Tapa (3/4", UNC)</i>	Chapeau (3/4", UNC)		034.66523	1
	End cap (1", UNC) <i>Coperchio (1", UNC)</i>	Deckel (1", UNC) <i>Tapa (1", UNC)</i>	Chapeau (1", UNC)		034.48579	1
2	Sq. section seal <i>Guarnizione</i>	Dichtring <i>Junta seccion cuadrada</i>	Joint section carrée	AB	691.10229	1
3	Port plate-pressure (Birot.) <i>Piatto distributore anter. (bidirezionale)</i>	Steuerplatte (Beide Drehrichtungen) <i>Plato de presion (bidireccional)</i>	Plaque pression (Birotationnelle)	A	034.66923	1
4	Sq. section seal <i>Guarnizione</i>	Dichtring <i>Junta seccion cuadrada</i>	Joint section carrée	AB	691.10238	1
5	Back-up ring <i>Anello anti-estrusione</i>	Stützring <i>Anillo</i>	Bague anti-extrusion	AB	618.00010.3	1
6	Sq. section seal <i>Guarnizione</i>	Dichtring <i>Junta seccion cuadrada</i>	Joint section carrée	AB	671.10156	1
7	Cam ring 002 <i>Anello camma 002</i>	Hubring 002 <i>Aro volumetrico 002</i>	Came 002	A	034.66909	1
	Cam ring 003 <i>Anello camma 003</i>	Hubring 003 <i>Aro volumetrico 003</i>	Came 003	A	034.66910	1
	Cam ring 004 <i>Anello camma 004</i>	Hubring 004 <i>Aro volumetrico 004</i>	Came 004	A	034.66911	1
	Cam ring 005 <i>Anello camma 005</i>	Hubring 005 <i>Aro volumetrico 005</i>	Came 005	A	034.66912	1
	Cam ring 006 <i>Anello camma 006</i>	Hubring 006 <i>Aro volumetrico 006</i>	Came 006	A	034.66913	1
	Cam ring 007 <i>Anello camma 007</i>	Hubring 007 <i>Aro volumetrico 007</i>	Came 007	A	034.67063	1
	Cam ring 008 <i>Anello camma 008</i>	Hubring 008 <i>Aro volumetrico 008</i>	Came 008	A	034.66914	1
	Cam ring 009 <i>Anello camma 009</i>	Hubring 009 <i>Aro volumetrico 009</i>	Came 009	A	034.67383	1
	Cam ring 010 <i>Anello camma 010</i>	Hubring 010 <i>Aro volumetrico 010</i>	Came 010	A	034.66915	1
	Cam ring 011 <i>Anello camma 011</i>	Hubring 011 <i>Aro volumetrico 011</i>	Came 011	A	034.67461	1
	Cam ring 012 <i>Anello camma 012</i>	Hubring 012 <i>Aro volumetrico 012</i>	Came 012	A	034.67032	1
	Cam ring 014 <i>Anello camma 014</i>	Hubring 014 <i>Aro volumetrico 014</i>	Came 014	A	034.67409	1
	Cam ring 015 <i>Anello camma 015</i>	Hubring 015 <i>Aro volumetrico 015</i>	Came 015	A	034.67034	1

Item Pos. Ref. Pos. Pos.	Description <i>Descrizione</i>	Benennung <i>Descripción</i>	Description		Part N° Teil Nr. Code N° Cod. N° Referencia	Qty Stück Qté Q.tà Cant.
8	Pin-vane holdout <i>Pistoncino di sostentamento</i>	Stößel <i>Espiga empuje paleta</i>	Poussoir de palette	A	034.66991	12
9	Vane <i>Paletta</i>	Flügel <i>Paleta</i>	Palette	A	034.66917	12
10	Rotor insert ass'y <i>Insieme rotore</i>	Rotor <i>Conjunto rotor</i>	Rotor ass.	A	S24.49820	1
11	Port plate-rear (Biot.) <i>Piatto distributore post. (bidirezionale)</i>	Steuerplatte (Beide Drehrichtungen) <i>Plato distribuidor trasero (Bidireccional)</i>	Plaque arrière (Birotationnelle)	AG	034.66922	1
12	Bushing <i>Bussola</i>	Buchse <i>Casquillo antifriccion</i>	Bague	AG	034.59412	1
13	Port block ass'y C.C.W. UNC <i>Corpo bocche UNC - Rotazione antioraria</i>	Anschlußblock - UNC (Baugruppe) Ausführung für Linkslauf <i>Conjunto bloque salida giro I - UNC</i>	Palier ass. UNC rotation gauche	K	S24.69372	1
	Port block ass'y C.W. UNC <i>Corpo bocche UNC - Rotazione oraria</i>	Anschlußblock - UNC (Baugruppe) Ausführung für Rechtslauf <i>Conjunto bloque salida giro D - UNC</i>	Palier ass. UNC rotation droite	L	S24.69373	1
	Port block ass'y C.C.W. metric <i>Corpo bocche Metriche - Rotazione antioraria</i>	Anschlußblock-metrisch (Baugruppe) Ausführung für Linkslauf <i>Conjunto bloque salida giro I - Métrico</i>	Palier ass. métrique rotation gauche	M	S24.69374	1
	Port block ass'y C.W. metric <i>Corpo bocche Metriche - Rotazione oraria</i>	Anschlußblock-metrisch (Baugruppe) Ausführung für Rechtslauf <i>Conjunto bloque salida giro D - Métrico</i>	Palier ass. métrique rotation droite	N	S24.69375	1
	Port block ass'y w/auxiliary C.C.W. UNC <i>Corpo bocche con ausiliari, UNC - Rotazione antioraria</i>	Anschlußblock-UNC (Baugruppe) Ausführung für Linkslauf mit Entlastungsventil <i>Conjunto bloque salida con auxiliares giro I - UNC</i>	Palier ass. pour auxiliaires UNC rotation gauche	P	S24.69376	1
	Port block ass'y w/auxiliary C.W. UNC <i>Corpo bocche con ausiliari, UNC - Rotazione oraria</i>	Anschlußblock-UNC (Baugruppe) Ausführung für Rechtslauf mit Entlastungsventil <i>Conjunto bloque salida con auxiliares giro D - UNC</i>	Palier ass. pour auxiliaires UNC rotation droite	Q	S24.69377	1
	Port block ass'y w/auxiliary C.C.W. metric <i>Corpo bocche con ausiliari, Metriche - Rotazione antioraria</i>	Anschlußblock-metrisch (Baugruppe) Ausführung für Linkslauf mit Entlastungsventil <i>Conjunto bloque salida con auxiliares giro I-Métrico</i>	Palier ass. pour auxiliaires métrique rotation gauche	R	S24.69378	1
	Port block ass'y w/auxiliary C.W. metric <i>Corpo bocche con ausiliari, Metriche - Rotazione oraria</i>	Anschlußblock-metrisch (Baugruppe) Ausführung für Rechtslauf mit Entlastungsventil <i>Conjunto bloque salida con auxiliares giro D-Métrico</i>	Palier ass. pour auxiliaires métrique rotation droite	S	S24.69379	1
14	Gasket housing <i>Guarnizione del corpo</i>	Gehäusedichtung <i>Junta del cuerpo</i>	Joint de carter	B	039.54128	1
15	Spacer (for 90 % maxi flow) <i>Distanziale (per 90 % portata massima)</i>	Begrenzer (... 90% Förderstrom) <i>Distanciador (para 90 % caudal max.)</i>	Entretoise (pour 90 % du débit maxi)		034.66877	1
	Spacer (for 80 % maxi flow) <i>Distanziale (per 80 % portata massima)</i>	Begrenzer (... 80% Förderstrom) <i>Distanciador (para 80 % caudal max.)</i>	Entretoise (pour 80 % du débit maxi)		034.66877	2
	Spacer (for 70 % maxi flow) <i>Distanziale (per 70 % portata massima)</i>	Begrenzer (... 70% Förderstrom) <i>Distanciador (para 70 % caudal max.)</i>	Entretoise (pour 70 % du débit maxi)		034.66877	3
	Spacer (for 60 % maxi flow) <i>Distanziale (per 60 % portata massima)</i>	Begrenzer (... 60% Förderstrom) <i>Distanciador (para 60 % caudal max.)</i>	Entretoise (pour 60 % du débit maxi)		034.66877	4
	Spacer (for 50 % maxi flow) <i>Distanziale (per 50 % portata massima)</i>	Begrenzer (... 50% Förderstrom) <i>Distanciador (para 50 % caudal max.)</i>	Entretoise (pour 50 % du débit maxi)		034.66877	5

Item Pos. Ref. Pos. Pos.	Description <i>Descrizione</i>	Benennung <i>Descripción</i>	Description		Part N° Teil Nr. Cod. N° Referencia	Qty Stück Qté Q.tà Cant.
16	Compensator PV type C ass'y <i>Compensatore PV tipo C</i>	Kompensator Code C <i>Compensador PV tipo C</i>	Compensateur PV type C ass.		S24.68693	1
	Compensator PV type F UNF <i>Compensatore PV tipo F - UNF</i>	Kompensator Code F, UNF-Gewinde <i>Compensador PV tipo F - UNF</i>	Compensateur PV type F UNF		S24.68691	1
	Compensator PV type F BSPP <i>Compensatore PV tipo F - BSPP</i>	Kompensator Code F, G-Gewinde <i>Compensador PV tipo F - BSP</i>	Compensateur PV type F BSPP		S24.68692	1
	Compensator PV type L UNF <i>Compensatore PV tipo L - UNF</i>	Kompensator Code L, UNF-Gewinde <i>Compensador PV tipo L - UNF</i>	Compensateur PV type L UNF		S24.68689	1
	Compensator PV type L BSPP <i>Compensatore PV tipo L - BSPP</i>	Kompensator Code L, G-Gewinde <i>Compensador PV tipo L - BSP</i>	Compensateur PV type L BSPP		S24.68690	1
16	Compensator PV type X <i>Compensatore PV tipo X</i>	Kompensator Code X <i>Compensador PV tipo X</i>	Compensateur PV type X		S24.45936	1
17	Plug (UNF) <i>Tappo (UNF)</i>	Stopfen (UNF) <i>Tapon (UNF)</i>	Bouchon (UNF)		488.35022	**
	Plug (BSPP) <i>Tappo (BSPP)</i>	Stopfen (G-Gewinde) <i>Tapon (BSP)</i>	Bouchon (BSPP)	B	447.01008.2	**
18	Plunger <i>Pistone</i>	Stellzylinder <i>Pistón</i>	Piston		039.54108	1
19	Barrel <i>Blocco Cilindri</i>	Zylindertrommel <i>Barrilete</i>	Barillet	HJ	039.54038	1
20	Dowel <i>Spina</i>	Stift <i>Pasador</i>	Pied	HJ	324.30019	3
21	Piston & shoe sub ass'y <i>Assieme Pistone e scarpetta</i>	Kolben-Baugruppe <i>Juego de pistones y zapatas</i>	Semelle et piston ass.	HJ	S29.01169	9
22	Seat spring <i>Guida molla</i>	Federführung <i>Asiento muelle</i>	Siege ressort		039.54103	1
23	Spring hanger return <i>Molla ritorno piatto</i>	Rückstellfeder <i>Muelle retorno timon</i>	Ressort rappel palonnier		039.54098	1
24	Housing UNF <i>Corpo UNF</i>	Gehäuse UNF-Gewinde <i>Cuerpo UNF</i>	Carter UNF		034.67390	1
	Housing BSP <i>Corpo BSP</i>	Gehäuse G-Gewinde <i>Cuerpo BSPP</i>	Carter BSPP		034.67389	1
25	Taper roller bearing <i>Cuscinetto</i>	Kegelrollenlager <i>Cojinete de rodillos</i>	Roulement à rouleaux coniques	CDEF	230.90028.3	1
26	Shaft seal (S1) <i>Paraolio (S1)</i>	Simmerring (S1) <i>Retén eje (S1)</i>	Joint d'arbre (S1)	B	620.82106	1
	Shaft seal (S5) <i>Paraolio (S5)</i>	Simmerring (S5) <i>Retén eje (S5)</i>	Joint d'arbre (S5)	B	620.82106.5	1
27a	Key (code 1) <i>Chiavetta (codice 1)</i>	Paßfeder (Typ 1) <i>Chaveta (codigo 1)</i>	Clavette (code 1)	C	034.48690	1
27b	Key (code 5) <i>Chiavetta (codice 5)</i>	Paßfeder (Typ 5) <i>Chaveta (codigo 5)</i>	Clavette (code 5)	F	034.49676	1
28a	Shaft (keyed) (code 1) <i>Albero a chiavetta (codice 1)</i>	Paßfederwelle (Typ 1) <i>Eje chaveteado (codigo 1)</i>	Arbre à clavette (code 1)	C	034.67400	1

Item Pos. Ref. Pos. Pos.	Description <i>Descrizione</i>	Benennung <i>Descripción</i>	Description		Part N° Teil Nr. Code N° Cod. N° Referencia	Qty Stück Qté Q.tà Cant.
28b	Shaft (keyed) (code 5) <i>Albero a chiavetta (codice 5)</i>	Paßfederwelle (Typ 5) <i>Eje chaveteado (codigo 5)</i>	Arbre à clavette (code 5)	F	034.67403	1
28c	Shaft (splined) (code 3) <i>Albero scanalato (codice 3)</i>	Vielkeilwelle (Typ 3) <i>Eje estriado (codigo 3)</i>	Arbre à cannelures (code 3)	D	034.67401	1
28d	Shaft (splined) (code 4) <i>Albero scanalato (codice 4)</i>	Vielkeilwelle (Typ 4) <i>Eje estriado (codigo 4)</i>	Arbre à cannelures (code 4)	E	034.67402	1
29	Screw <i>Vite</i>	Schraube <i>Tornillo</i>	Vis	A	311.60028.3	3
30	Screw <i>Vite</i>	Schraube <i>Tornillo</i>	Vis		311.60030.3	3
31	Guide ball <i>Snodo sferico</i>	Ring <i>Guía</i>	Guide	HJ	039.54257	1
32	Hanger ass'y <i>Piatto oscillante</i>	Schrägscheiben-Baugruppe <i>Timón</i>	Palonnier ass.		S24.68966	1
33	Wear plate <i>Piastra di scorrimento</i>	Laufscheibe <i>Placa deslizante</i>	Plaque de glissement	HJ	039.91354	1
34	Guide plate <i>Piattello di ritenuta</i>	Halteplatte <i>Guía</i>	Guide	HJ	039.54083	1
35	Spacer <i>Distanziale</i>	Ring <i>Distanciadador</i>	Entretoise	HJ	034.66877	2
36	Spring barrel holddown <i>Molla di precarica</i>	Niederhalter-Feder <i>Muelle soporte barrilete</i>	Ressort maintien barillet	HJ	225.10001.3	1
37	Retaining ring <i>Anello elastico</i>	Sicherungsring <i>Aro retenedor</i>	Anneau de retenue	HJ	356.65114	1
38	Port plate C.C.W. <i>Piastra di distribuzione - Rotazione antioraria</i>	Steuerspiegel - Linkslauf <i>Plato distribuidor I</i>	Distributeur rotation gauche	J	034.67405	1
	Port plate C.W. <i>Piastra di distribuzione - Rotazione oraria</i>	Steuerspiegel - Rechtslauf <i>Plato distribuidor D</i>	Distributeur rotation droite	H	034.67404	1
39	Screw <i>Vite</i>	Schraube <i>Tornillo</i>	Vis		361.11154.8	6
40	Trunnion <i>Perno</i>	Lagerbolzen <i>Eje timón</i>	Axe de palonnier		034.66982	2
41	Gasket trunnion <i>Guarnizione</i>	Dichtung <i>Junta</i>	Joint d'axe de palonnier	B	039.54133	2
42	Check valve for internal drain <i>Valvola di ritegno per drenaggio interno</i>	Rückschlagventil bei interner Leckölabführung <i>Valvula de retención para drenaje interno</i>	Clapet pour drain interne		513.10010.3	1
	Plug 1/2" BSPP conic for external drain <i>Tappo conico 1/2" BSPP per drenaggio esterno</i>	Stopfen G 1/2" bei interner Leckölabführung <i>Tapon 1/2" BSP cónico para drenaje externo</i>	Bouchon 1/2" BSPP conique pour drain externe		447.00001.8	1
43	Plug <i>Tappo</i>	Stopfen <i>Tapon</i>	Bouchon	K...S	431.90100	1
44	Spacer bearing <i>Distanziale cuscinetto</i>	Distanzhülse <i>Distanciadador cojinete</i>	Entretoise de roulement	CD EF	034.67406	1
45	Taper roller bearing <i>Cuscinetto a rulli conici</i>	Kegelrollenlager <i>Cojinete de rodillos</i>	Roulement à rouleaux coniques	CD EF	230.90030.3	1

Item Pos. Ref. Pos. Pos.	Description <i>Descrizione</i>	Benennung <i>Descripcion</i>	Description		Part N° Teil Nr. Code N° Cod. N° Referencia	Qty Stück Qté Q.tà Cant.
46	Shaft seal (S1) <i>Paraolio (S1)</i>	Simmerring (S1) <i>Retén eje (S1)</i>	Joint d'arbre (S1)	B	620.00017.3	1
	Shaft seal (S5) <i>Paraolio (S5)</i>	Simmerring (S5) <i>Retén eje (S5)</i>	Joint d'arbre (S5)	B	620.00021.3	1
47	Retaining ring <i>Anello elastico</i>	Sicherungsring <i>Aro retenedor</i>	Anneau de retenue		356.00011.3	1
48	Dowel pin <i>Spina</i>	Fixierstift <i>Pasador</i>	Goupille	AG	323.82010	1
49	Dowel <i>Spina</i>	Paßstift <i>Pasador</i>	Pied	A	324.21208	2
50	Screw <i>Vite</i>	Schraube <i>Tornillo</i>	Vis	A	317.06266	2
51	Screw <i>Vite</i>	Schraube <i>Tornillo</i>	Vis		361.13404.3	4
52	Screw <i>Vite</i>	Schraube <i>Tornillo</i>	Vis		361.11264.3	7
53	Vent valve electric 24 DC <i>Elettrovalvola di scarico 24 V.CC</i>	Entlastungsventil 24 V = <i>Valvula descarga 24 V.CC</i>	Valve 24 V.CC		517.00001.3	1
54	Connector <i>Connettore</i>	Magnetstecker <i>Conector</i>	Connecteur		167.01008.8	1
55	Pipe + Fittings <i>Tubo + raccordi</i>	Rohr u.Verschraubungen <i>Tubo + Racores</i>	Tube + Raccords		S24.50205	1
	REPAIR KIT KIT DI RICAMBIO	AUSTAUSCH-BAUGRUPPEN CONJUNTO REPARACION	POCHETTES RECHANGES			
A	Cart. and plate ass'y B02 C.W. (P2) <i>Ins. cart. B02 oraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B02 Rechtslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B02 giro d. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B02 rot. d. (P2)		S24.50610	1
A	Cart. and plate ass'y B02 C.C.W. (P2) <i>Ins. cart. B02 antioraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B02 Linkslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B02 giro i. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B02 rot. g. (P2)		S24.50611	1
A	Cart. and plate ass'y B03 C.W. (P2) <i>Ins. cart. B03 oraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B03 Rechtslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B03 giro d. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B03 rot. d. (P2)		S24.50612	1
A	Cart. and plate ass'y B03 C.C.W. (P2) <i>Ins. cart. B03 antioraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B03 Linkslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B03 giro i. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B03 rot. g. (P2)		S24.50613	1
A	Cart. and plate ass'y B04 C.W. (P2) <i>Ins. cart. B04 oraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B04 Rechtslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B04 giro d. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B04 rot. d. (P2)		S24.50614	1
A	Cart. and plate ass'y B04 C.C.W. (P2) <i>Ins. cart. B04 antioraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B04 Linkslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B04 giro i. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B04 rot. g. (P2)		S24.50615	1
A	Cart. and plate ass'y B05 C.W. (P2) <i>Ins. cart. B05 oraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B05 Rechtslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B05 giro d. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B05 rot. d. (P2)		S24.50616	1
A	Cart. and plate ass'y B05 C.C.W. (P2) <i>Ins. cart. B05 antioraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B05 Linkslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B05 giro i. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B05 rot. g. (P2)		S24.50617	1
A	Cart. and plate ass'y B06 C.W. (P2) <i>Ins. cart. B06 oraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B06 Rechtslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B06 giro d. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B06 rot. d. (P2)		S24.50618	1
A	Cart. and plate ass'y B06 C.C.W. (P2) <i>Ins. cart. B06 antioraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B06 Linkslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B06 giro i. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B06 rot. g. (P2)		S24.50619	1

Item Pos. Ref. Pos.	Description <i>Descrizione</i>	Benennung <i>Descripción</i>	Description		Part N° Teil Nr. Code N° Cod. N° Referencia	Qty Stück Qté Q.tà Cant.
A	Cart. and plate ass'y B07 C.W. (P2) <i>Ins. cart. B07 oraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B07 Rechtslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B07 giro d. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B07 rot. d. (P2)		S24.59907	1
A	Cart. and plate ass'y B07 C.C.W. (P2) <i>Ins. cart. B07 antioraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B07 Linkslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B07 giro i. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B07 rot. g. (P2)		S24.59908	1
A	Cart. and plate ass'y B08 C.W. (P2) <i>Ins. cart. B08 oraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B08 Rechtslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B08 giro d. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B08 rot. d. (P2)		S24.50620	1
A	Cart. and plate ass'y B08 C.C.W. (P2) <i>Ins. cart. B08 antioraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B08 Linkslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B08 giro i. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B08 rot. g. (P2)		S24.50621	1
A	Cart. and plate ass'y B09 C.W. (P2) <i>Ins. cart. B09 oraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B09 Rechtslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B09 giro d. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B09 rot. d. (P2)		S24.72910	1
A	Cart. and plate ass'y B09 C.C.W. (P2) <i>Ins. cart. B09 antioraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B09 Linkslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B09 giro i. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B09 rot. g. (P2)		S24.72697	1
A	Cart. and plate ass'y B10 C.W. (P2) <i>Ins. cart. B10 oraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B10 Rechtslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B10 giro d. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B10 rot. d. (P2)		S24.50622	1
A	Cart. and plate ass'y B10 C.C.W. (P2) <i>Ins. cart. B10 antioraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B10 Linkslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B10 giro i. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B10 rot. g. (P2)		S24.50623	1
A	Cart. and plate ass'y B11 C.W. (P2) <i>Ins. cart. B11 oraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B11 Rechtslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B11 giro d. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B11 rot. d. (P2)		S24.77173	1
A	Cart. and plate ass'y B11 C.C.W. (P2) <i>Ins. cart. B11 antioraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B11 Linkslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B11 giro i. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B11 rot. g. (P2)		S24.76880	1
A	Cart. and plate ass'y B12 C.W. (P2) <i>Ins. cart. B12 oraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B12 Rechtslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B12 giro d. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B12 rot. d. (P2)		S24.59009	1
A	Cart. and plate ass'y B12 C.C.W. (P2) <i>Ins. cart. B12 antioraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B12 Linkslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B12 giro i. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B12 rot. g. (P2)		S24.59010	1
A	Cart. and plate ass'y B14 C.W. (P2) <i>Ins. cart. B14 oraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B14 Rechtslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B14 giro d. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B14 rot. d. (P2)		S24.77174	1
A	Cart. and plate ass'y B14 C.C.W. (P2) <i>Ins. cart. B14 antioraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B14 Linkslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B14 giro i. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B14 rot. g. (P2)		S24.77176	1
A	Cart. and plate ass'y B15 C.W. (P2) <i>Ins. cart. B15 oraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B15 Rechtslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B15 giro d. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B15 rot. d. (P2)		S24.59011	1
A	Cart. and plate ass'y B15 C.C.W. (P2) <i>Ins. cart. B15 antioraria (P2)</i>	Pumpeneinheit B15 Linkslauf (P2) <i>Conjunto cart. y platos B15 giro i. (P2)</i>	Cart. et plaque ass. B15 rot. g. (P2)		S24.59012	1
B	Seal kit (S1) * <i>Serie guarnizioni (S1) *</i>	Dichtringsatz (S1) * <i>Juego de juntas (S1) *</i>	Pochette de joints (S1) *		S24.72839	1
B	Seal kit (S5) * <i>Serie guarnizioni (S5) *</i>	Dichtringsatz (S5) * <i>Juego de juntas (S5) *</i>	Pochette de joint (S5) *		S24.72839.5	1
C	Shaft and bearing ass'y (code 1) <i>Ins albero (codice 1)</i>	Baugruppe (Welle u. Lager) (Typ 1) <i>Conjunto eje cojinete (codigo 1)</i>	Arbre et roulement ass. (code 1)		S24.72830	1
D	Shaft and bearing ass'y (code 3) <i>Ins albero (codice 3)</i>	Baugruppe (Welle u. Lager) (Typ 3) <i>Conjunto eje cojinete (codigo 3)</i>	Arbre et roulement ass. (code 3)		S24.72831	1
E	Shaft and bearing ass'y (code 4) <i>Ins. albero (codice 4)</i>	Baugruppe (Welle u. Lager) (Typ 4) <i>Conjunto eje cojinete (codigo 4)</i>	Arbre et roulement ass. (code 4)		S24.72832	1
F	Shaft and bearing ass'y (code 5) <i>Ins. albero (codice 5)</i>	Baugruppe (Welle u. Lager) (Typ 5) <i>Conjunto eje cojinete (codigo 5)</i>	Arbre et roulement ass. (code 5)		S24.72833	1

Item Pos. Ref. Pos. Pos.	Description <i>Descrizione</i>	Benennung <i>Descripción</i>	Description	Part N° Teil Nr. Code N° Cod. N° Referencia	Qty Stück Qté Q.tà Cant.
G	Port plate-rear ass'y (Birotational) <i>Ins. piatto distributore post. (bidirezionale)</i>	Steuerplatte (Beide Drehrichtungen) <i>Conjunto plato dist. trasero (Bidireccional)</i>	Plaque arrière ass. (Birotationnelle)	S24.50642	1
H	Rotating group C.W. (P1) <i>Gruppo rotante pistoni - Rotazione oraria</i>	Rotationsgruppe Rechtslauf (P1) <i>Grupo rotativo giro D (P1)</i>	Partie tournante rotation droite (P1)	S24.69590	1
J	Rotating group C.C.W. (P1) <i>Gruppo rotante pistoni - Rotazione antioraria</i>	Rotationsgruppe Linkslauf (P1) <i>Grupo rotativo giro I (P1)</i>	Partie tournante rotation gauche (P1)	S24.69591	1
K	Port block ass'y C.C.W. UNC <i>Corpo bocche UNC - Rotazione antioraria</i>	Anschlubblock - UNC (Baugruppe) Ausführung für Linkslauf Palier ass. UNC rotation gauche <i>Conjunto bloque salida giro I - UNC</i>		S24.69373	1
L	Port block ass'y C.W. UNC <i>Corpo bocche UNC - Rotazione oraria</i>	Anschlubblock - UNC (Baugruppe) Ausführung für Rechtslauf Palier ass. UNC rotation droite <i>Conjunto bloque salida giro D - UNC</i>		S24.69372	1
M	Port block ass'y C.C.W. metric <i>Corpo bocche Metriche - Rotazione antioraria</i>	Anschlubblock-metrisch (Baugruppe) Ausführung für Linkslauf Palier ass. métrique rotation gauche <i>Conjunto bloque salida giro I - Métrico</i>		S24.69375	1
N	Port block ass'y C.W. metric <i>Corpo bocche Metriche - Rotazione oraria</i>	Anschlubblock-metrisch (Baugruppe) Ausführung für Rechtslauf Palier ass. métrique rotation droite <i>Conjunto bloque salida giro D - Métrico</i>		S24.69374	1
P	Port block ass'y (for X control) C.C.W. UNC <i>Corpo bocche con ausiliari, UNC - Rotazione antioraria</i>	Anschlubblock-UNC (Baugruppe) Ausführung für Linkslauf Palier ass. (pour controle X) UNC rotation gauche mit Entlastungsventil <i>Conjunto bloque salida con auxiliares giro I - UNC</i>		S24.69377	1
Q	Port block ass'y (for X control) C.W. UNC <i>Corpo bocche con ausiliari, UNC - Rotazione oraria</i>	Anschlubblock-UNC (Baugruppe) Ausführung für Rechtslauf Palier ass. (pour controle X) UNC rotation droite mit Entlastungsventil <i>Conjunto bloque salida con auxiliares giro D - UNC</i>		S24.69376	1
R	Port block ass'y (for X control) C.C.W. metric <i>Corpo bocche con ausiliari, Metriche - Rotazione antioraria</i>	Anschlubblock-metrisch (Baugruppe) Ausführung für Linkslauf Palier ass. (pour controle X) métrique rotation gauche mit Entlastungsventil <i>Conjunto bloque salida con auxiliares giro I-Métrico</i>		S24.69379	1
S	Port block ass'y (for X control) C.W. metric <i>Corpo bocche con ausiliari, Metriche - Rotazione oraria</i>	Anschlubblock-metrisch (Baugruppe) Ausführung für Rechtslauf Palier ass. (pour controle X) métrique rotation droite mit Entlastungsventil <i>Conjunto bloque salida con auxiliares giro D-Métrico</i>		S24.69378	1
* Including seal of compensator. - Inkl. Kompensator- Dichtungen Pos. 14 - Comprend les joints du compensateur. - Comprende le guarnizioni del compensatore - Incluye junta del compensador.					
** Qty. 2 = External drain - 2 Stück bei externem Steueröl- Rücklauf - Qté. 2 = drain externe - Q.tà 2 = drenaggio esterno - Cant. 2 = Drenaje externo					
** Qty. 3 = Internal drain - 3 Stück bei internem Steueröl- Rücklauf - Qté. 3 = drain interne - Q.tà 3 = drenaggio interno - Cant. 3 = Drenaje interno					
Notes - Notas - Note					

Model Code

Model number :

Series and capacity P1 (rotating group)

SAE "B" 2-bolts - Mounting flange J744c
42,9 cm³/rev.

One letter can be added to specify special parts in series

Cam ring P2

(Volumetric displacement) (ml/rev)

B02 = 5,8

B03 = 9,8

B04 = 12,8

B05 = 15,9

B06 = 19,8

Type of shaft

1 = keyed (SAE B-B)

3 = splined (SAE C)

4 = splined (SAE B-B)

5 = keyed (SAE C)

Direction of rotation

R = Clockwise

L = Counter-clockwise

Seal class

1 = S1 - BUNA N

5 = S5 - VITON

Design letter

Connection (drain + vent)

0 = ext. drain + UNF thread

2 = ext. drain + BSPP thread

3 = int. drain + UNF thread

4 = int. drain + BSPP thread

Control

C = Compensator

F = RC pilot operated compensator

L = RC pilot operated compensator "load sensing"

X* = RC pilot operated compensator with vent valve 24VDC

* Use with external drain only

Control accessories

0 = Maxi flow

9 = 90 % maxi flow

8 = 80 % maxi flow

7 = 70 % maxi flow

6 = 60 % maxi flow

5 = 50 % maxi flow

Variables flanges connections

4 bolts SAE flange (J518c)

0 = UNC thread

M = Metric thread

Port variable

	Ø	Code
P2	1"	0
P2	3/4"	1

Porting combination

(See sales key sheet)

Modifications

Typenschlüssel

Typenbezeichnung :

Baureihe und geom. Fördervolumen P1 (Kolbenpumpe)

SAE "B" (2-Loch) - Montageflansch nach SAE J744c
42,9 cm³/U. max.

Optionen

Hubring P2

(Geometrisches Fördervolumen) (cm³/U)

B07 = 22,5

B08 = 24,9

B09 = 28,0

B10 = 31,8

Art der Welle

1 = Paßfederwelle (SAE B-B)

3 = Vielkeilwelle (SAE C)

4 = Vielkeilwelle (SAE B-B)

5 = Paßfederwelle (SAE C)

Drehrichtung

R = Rechtslauf

L = Linkslauf

Dichtungsklasse

1 = S1 - BUNA N

5 = S5 - VITON

Ausführungsbuchstabe

Anschlußart (Lecköl + Entlastung)

0 = Externes Lecköl + UNF-Gewinde

2 = Externes Lecköl + G-Gewinde

3 = Internes Lecköl + UNF-Gewinde

4 = Internes Lecköl + G-Gewinde

Regler

C = Kompensator, Standard

F = Kompensator, fernsteuerbar

L = Load Sensing - Kompensator

X* = Vorgesteuerter Kompensator, nur mit

Entlastungsventil, und externem Steuerölrücklauf 24V

* = Nur bei externem Steuerölrücklauf

Förderstrombegrenzung

0 = 100 % Förderstrom max.

9 = 90 % Förderstrom max.

8 = 80 % Förderstrom max.

7 = 70 % Förderstrom max.

6 = 60 % Förderstrom max.

5 = 50 % Förderstrom max.

Anschlußgröße

SAE Flansch (J518c)

0 = UNC-Gewinde

M = Gewinde metrisch

Anschlußgröße

	Ø	Code
P2	1"	0
P2	3/4"	1

Lage der Anschlüsse

(s. Verkaufsliteratur)

Modifikationen

Designation - type

Numéro du modèle :

Série et capacité P1 (partie tournante piston)

SAE "B" - 2 trous - Bride de montage SAE J744c
42,9 cm³/tr.

Une lettre peut être ajoutée pour spécifier les pièces spéciales dans la série.

Came P2

(Cylindrée théorique) (cm³/tr)

B11 = 35,0

B12 = 41,0

B14 = 45,0

B15 = 50,0

Type d'arbre

1 = à clavette (SAE B-B)

3 = à cannelures (SAE C)

4 = à cannelures (SAE B-B)

5 = à clavette (SAE C)

Sens de rotation

R = à droite

L = à gauche

Classe de joint

1 = S1 BUNA N

5 = S5 - VITON

Conception

Raccordement (drain + mise à vide)

0 = Drain ext. + taraudage UNF

2 = Drain ext. + taraudage BSPP

3 = Drain int. + taraudage UNF

4 = Drain int. + taraudage BSPP

Asservissement

C = Compensateur

F = Compensateur pilotable à distance

L = Compensateur détection de charge "load sensing"

X* = Compensateur avec valve de mise à vide électrique 24 VCC

* = Utiliser avec drain externe seulement

Accessoires

0 = débit maxi

9 = 90 % du débit maxi

8 = 80 % du débit maxi

7 = 70 % du débit maxi

6 = 60 % du débit maxi

5 = 50 % du débit maxi

Orifices

Bride SAE 4 trous (J518c)

0 = taraudage UNC

M = taraudage métrique

Type d'orifice d'alimentation

	Ø	Code
P2	1"	0
P2	3/4"	1

Combinaison des orifices

(Voir key sheet)

Modifications

T6H20B . - B08 - 1 L 1 B - 2 F 0 M 0 - 00 - ..

Designazione

Sigla :

Serie e cilindrata P1 (Gruppo pistoni)
SAE "B" 2 fori Flangia di montaggio SAE J744c
42,9 cm³/rev.

Una lettera può indicare una opzione speciale

Tipo di cartuccia P2
(Cilindrata) (ml/giro)
B02 = 5,8
B03 = 9,8
B04 = 12,8
B05 = 15,9
B06 = 19,8
B07 = 22,5
B08 = 24,9
B09 = 28,0
B10 = 31,8

Tipo di albero
1 = a chiavetta (SAE B-B)
3 = scanalato (SAE C)
4 = scanalato (SAE B-B)
5 = a chiavetta (SAE C)

Senso di rotazione
R = Orario
L = Antiorario

Tipo di guarnizioni
1 = S1 - BUNA N
5 = S5 - VITON

Disegno

Connessioni (drenaggio + pilotaggio)
0 = Drenaggio est. + filettature UNF
2 = Drenaggio est. + filettature BSPP
3 = Drenaggio int. + filettature UNF
4 = Drenaggio int. + filettature BSPP

Controllo
C = Compensatore
F = Compensatore comandato a distanza
L = Compensatore load sensing
X* = Compensatore con elettrovalvola di scarico pressione 24V
* =

Controllo cilindrata
0 = Massima cilindrata
9 = 90 % della massima cilindrata
8 = 80 % della massima cilindrata
7 = 70 % della massima cilindrata
6 = 60 % della massima cilindrata
5 = 50 % della massima cilindrata

Opzioni delle flange di connessione
Flangia SAE 4 viti filettate (J518c)
0 = filettature UNC
M = filettature metriche

Dimensioni delle bocche

	Ø	Code
P2	1"	0
P2	3/4"	1

Orientamento bocche

Modifiche

Clave de designación

Referencia modelo :

Serie- cubicaje P1 (Grupo pistones)
SAE "B" 2-taladros - Brida de montaje J744c
42,9 cm³/tr.

Una letra puede ser añadida para especificar
piezas especiales en la serie

Aro volumetrico P2
(Cilindrada) (ml/rev)
B11 = 35,0
B12 = 41,0
B14 = 45,0
B15 = 50,0

Tipo de eje
1 = chaveteado (SAE B-B)
3 = estriado (SAE C)
4 = estriado (SAE B-B)
5 = chaveteado (SAE C)

Sentido de giro
R = Derecha
L = Izquierda

Clase de juntas
1 = S1 - BUNA N
5 = S5 - VITON

Letra de diseño

Conexiones (Drenaje + Puesta en vacio)
0 = Drenaje ext. + rosca UNF
2 = Drenaje ext. + rosca BSP
3 = Drenaje int. + rosca UNF
4 = Drenaje int. + rosca BSP

Control
C = Compensador
F = Compensador pilotado a distancia
L = Compensador detector de carga "load sensing"
X* = Compensador para válvula eléctrica de puesta en vacio 24V
* =

Accesorios
0 = Caudal máximo
9 = 90 % del caudal max.
8 = 80 % del caudal max.
7 = 70 % del caudal max.
6 = 60 % del caudal max.
5 = 50 % del caudal max.

Opciones de las bocas
Brida SAE 4 agujeros (J518c)
0 = rosca UNC
M = rosca métrica

Bocas conexión

	Ø	Codigo
P2	1"	0
P2	3/4"	1

Posición de bocas

Modificaciones

T6H20B . - B08 - 1 L 1 B - 2 F0 M 0 00 - ..